



Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA DEGLI
ALIMENTI E LA NUTRIZIONE
Ufficio 2

Regioni e Province Autonome
di Trento e Bolzano
Servizi Veterinari
Loro Sedi

E p.c.
Associazioni di Categoria
(settore carni)

Oggetto: Certificazioni ed attestazioni inerenti i controlli per la presenza di Trichinella nelle carni e prodotti a base di carne esportati verso Paesi Terzi

In relazione all'argomento indicato in oggetto si prega di considerare le informazioni di seguito riportate e l'allegato alla presente nota.

In particolare, la tabella allegata alla presente nota (Allegato 1) viene messa a disposizione dei veterinari certificatori per facilitare l'attività di certificazione in relazione al requisito "trichine" presente nei singoli certificati concordati con i diversi Paesi Terzi.

Inoltre, si precisa che laddove è necessario acquisire attestazioni sanitarie aggiuntive sull'evidenza dei controlli effettuati presso gli stabilimenti di macellazione, tali attestazioni potranno essere fornite dal veterinario ufficiale del macello anche mediante l'utilizzo e la sottoscrizione del modello allegato alla presente nota (Allegato2).

Tale attestazione ha validità fino a diversa comunicazione da parte del Servizio Veterinario ufficiale competente presso lo stabilimento macellatore.

La presente circolare aggiorna e sostituisce le precedenti in materia.

Gli Enti in indirizzo sono pregati di assicurare la massima diffusione delle suddette indicazioni al fine di garantire a livello locale l'applicazione omogenea dei requisiti concernenti l'attività di certificazione per i Paesi Terzi.

Con l'occasione si porgono distinti saluti.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Massimo Casciello)

ALLEGATO 1:
CERTIFICAZIONE EXPORT PP. TT. _ PRODOTTI A BASE DI CARNE (suina) _ REQUISITI DI CERTIFICAZIONE PER CONTROLLO TRICHINE
ALLEGATO 2:
MODELLO ATTESTAZIONE TEST TRICHINE

Referenti

Nicola Santini E-mail: n.santini@sanita.it

Anna Beatrice Ciorba E-mail: ab.ciorba@sanita.it

ALLEGATO 1

CERTIFICAZIONE EXPORT PP. TT. _ PRODOTTI A BASE DI CARNE (suina) _ REQUISITI DI CERTIFICAZIONE PER CONTROLLO TRICHINE

	PAESE TERZO	A_ Paesi Terzi che non esplicitano richieste specifiche in relazione al controllo trichine o che esplicitano richieste coerenti o riconducibili alla normativa comunitaria¹	B_ Paesi Terzi che esplicitano richieste specifiche in relazione al controllo trichine NON coerenti o riconducibili alla normativa comunitaria
1	ALBANIA	X la carne soddisfa i requisiti stabiliti nel Regolamento (CE) No.1375/2015	
2	ALGERIA	X	
3	ARGENTINA		I prodotti a base di carne stagionata provengono da animali appartenenti a gruppi che sono risultati negativi al test per la ricerca della Trichinella spp mediante digestione enzimatica artificiale o un altro metodo che ha il riconoscimento di SENASA
4	ARMENIA	X	
5	AUSTRALIA		Certifico inoltre che tutti i prodotti qui descritti, che sono stati preparati per essere consumati abitualmente senza cottura e che contengono tessuto muscolare di suino, sono stati trattati per la distruzione delle trichinelle (*controllo su tutte le carcasse necessario) (**nel caso di macelli abilitati anche per export USA vale il controllo eseguito per adempiere agli obblighi della normativa USA)
6	BIELORUSSIA		Le carni, le materie prime a base di carne ed i sottoprodotti sono ottenute dalla macellazione e dalla trasformazione di animali clinicamente sani provenienti da stabilimenti e/o territori amministrativi indenni da malattie contagiose degli animali: - Trichinellosi – durante gli ultimi 3 anni nell’azienda Inoltre

¹ L’attestazione è considerabile coerente o riconducibile alla norma comunitaria vigente anche nel caso il certificato concordato riporti ancora come riferimento normativo il Reg. CE 2075/2005,

			<ul style="list-style-type: none"> • Ogni carcassa è stata testata con esito negativo alla Trichinella . <p>Oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le carni suine sono state trattate (tabella congelamento tempo/temperatura)
7	BOSNIA - ERZEGOVINA	<p>X</p> <p>I prodotti a base di carne sono stati ottenuti da carne di suino domestico che è stata sottoposta ad un test per la trichinosi con risultato negativo, oppure è stata sottoposta ad un trattamento mediante congelamento conformemente all'Ordinanza sui metodi di trasmissione dei risultati per il controllo della Trichinella nella carne (Gazzetta Ufficiale BE N. 56/11 e 4/13) o Regolamento (CE) N. 2075/2005;</p>	
8	BRASILE	<p>X</p> <p>Sono nati e allevati in un Paese libero da Trichinellosi o in un Paese dove le carcasse sono sottoposte al controllo della Trichina mediante il metodo della digestione artificiale con esito negativo ; O proviene da suini domestici originari di un compartimento con un rischio trascurabile di infezione da Trichinella, secondo il capitolo corrispondente della versione attuale del codice terrestre OIE; O la materia prima è stata elaborata per garantire l'inattivazione delle larve di Trichinella secondo le raccomandazioni della versione attuale del codice terrestre OIE.</p> <p>Oppure</p> <p>I prodotti a base di carne provengono da materie prime che sono state sottoposte a un processo di cottura a una temperatura minima di 60 ° C al centro dell'impasto, per un periodo minimo di 1 minuto</p>	
9	CANADA	X	
10	CILE	X	

11	CINA	X I suini provengono da allevamenti in cui almeno per gli ultimi sei (6) mesi non si sono manifestati casi di carbonchio ematico, brucellosi, tubercolosi, malattia di Aujeszky, gastroenterite trasmissibile e trichinellosi (oppure vedi attestazione sanitaria integrativa-suini)	
12	COLOMBIA		La carne è stata sottoposta ad un esame trichinelloscopico, con esito negativo, effettuato su campioni prelevati dai pilastri del diaframma, masseteri, lingua e muscoli intercostali, oppure sottoposta a congelazione con temperatura di -25° C al centro delle carni per 15 giorni, temperatura registrata mediante termografo registratore
13	COREA SUD	X	
14	COSTA RICA		c) le carni degli animali da cui derivano i sopra indicati prodotti sono state sottoposte al controllo per l'individuazione delle trichine a mezzo di uno dei metodi previsti ai sensi del reg. 1375/2015;
15	CUBA	X	
16	ECUADOR		Le carni sono state sottoposte ad esame trichinoscopico con esito negativo su campioni prelevati dai pilastri del diaframma, massetere, lingua e muscoli intercostali, o sono state sottoposte a congelamento a -25 ° C al centro del pezzo per 15 giorni, dimostrabile mediante registrazione termografica
17	FEDERAZIONE RUSSA		tutte le carcasse siano testate (punto 4.5.1) o che siano sottoposte a congelamento (punto 4.5.2) (vedi attestazione sanitaria integrativa per carni suine fresche destinate alla trasformazione)
18	FILIPPINE	X Le carni sono state sottoposte a controllo per la ricerca di T. Spiralis in conformità con la normativa comunitaria (punto 4.6)	
19	GHANA	X	

		b. I prodotti a base di carne sono stati ottenuti, controllati e manipolati in conformità a quanto prescritto dalla Direttiva 77/99/CEE; (*La Direttiva 77/99/CE è stata abrogata e pertanto valgono le attuali disposizioni vigenti)	
20	GIAPPONE	X	
21	HONG KONG	X	
22	INDIA	X Derivano da suini domestici originari di un compartimento a rischio trascurabile per infezioni da Trichinella in conformità ai requisiti dell'OIE; oppure Derivano da suini domestici che sono stati sottoposti, con esito negativo, ad un metodo riconosciuto per la detenzione della Trichinella; oppure Sono stati lavorati assicurando l'inattivazione della Trichinella conformemente alle raccomandazioni dell'OIE	
23	INDONESIA	X 4.3 Le carni e prodotti derivano da suini nati ed allevati in Regioni italiane indenni da Peste suina africana e Malattia vescicolare del suino in conformità agli standard e ai criteri indicati nel "Terrestrial Animal Health Code" dell'OIE, da allevamenti non sottoposti a misure restrittive per focolai di malattie infettivo - contagiose della specie ed indenni da Trichinella	
24	KAZAKISTAN KZ_C01 e KZ-C 03		KZ_C01 : 4.5 8 Le caratteristiche microbiologiche, chimico-tossicologiche e radiologiche del prodotto a base di carne finito sono conformi alle norme ed ai requisiti veterinari e sanitari vigenti nell'Unione Doganale KZ-C 03: 4.5.1. Ciascuna carcassa è stata esaminata per trichinellosi con esito negativo conformemente alla legislazione del paese esportatore
25	KOSOVO		II.2.3.1.(2

) I prodotti a base di carne sono stati ottenuti da carne di suino domestico che è stata sottoposta ad un test per la trichinosi con risultato negativo, oppure è stata sottoposta ad un trattamento mediante congelamento conformemente alla Legislazione Nazionale sugli specifici requisiti per il controllo della trichinella nelle carni e/o equivalente al Regolamento della Commissione (CE) N° 2075/2005, e successive modifiche; /
26	MACEDONIA	X le carni soddisfano i requisiti del Libro delle norme sui requisiti specifici per il controllo della Trichinella nelle carni o dell' equivalente Regolamento (CE) 2015/1375 che stabilisce norme specifiche sui controlli ufficiali per la Trichinella nelle carni	
27	MALESIA		2.8 Ogni carcassa è stata regolarmente controllata con esito negativo per trichinellosi
28	MESSICO	X	
	MOLDAVIA	X Le carni soddisfano le prescrizioni di cui al regolamento (CE) n. 2075/2005	
29	MONTENEGRO	X Carne Fresca: le carni soddisfano le condizioni del Regolamento (CE) n. 2075/2005,	Prodotti: i prodotti a base di carne sono stati ottenuti da carne di suino domestico che è stata ispezionata per la trichinosi con risultati negativi, oppure che è stata sottoposta a un trattamento a freddo in conformità con il Regolamento (CE) N. 2075/2005 della Commissione;
30	NUOVA CALEDONIA	X	
31	NUOVA ZELANDA	X	
32	PANAMA	X	
33	PERU' PE_C01-PROSCIUTTI		Le carni sono state sottoposte ad un esame trichinelloscopico, con esito negativo, effettuato su

	PE_C03_INSACCATI/COTTI		campioni prelevati dai pilastri del diaframma, masseteri, lingua e muscoli intercostali
34	PERU' PRODOTTI CON CARNI NON ITALIANE		La carne importata è stata sottoposta all'esame trichinoscopico, con risultati negativi, effettuato su campioni prelevati dai pilastri del diaframma, dai muscoli masseteri, dalla lingua e dai muscoli intercostali o è stata congelata ad una temperatura di -25°C (meno venticinque gradi centigradi) al centro della massa durante un periodo di 15 giorni, dimostrati mediante registro termografo
35	REGNO UNITO (GB) Carne Fresca Paesi UE di cui all'annex II del Reg. 206/2010 GBHC024E	le carni soddisfano le condizioni del regolamento (CE) n. 2075/2005, che definisce norme specifiche applicabili ai controlli ufficiali relativi alla presenza di Trichine nelle carni, e in particolare:	
		oppure (1)(6) [sono ottenute da suini domestici provenienti da un'azienda ufficialmente riconosciuta per l'applicazione di condizioni di stabulazione controllata conformemente all'articolo 8 del regolamento (CE) n. 2075/2005, oppure non svezzati e di età inferiore a 5 settimane.]	(1)[sono state sottoposte, con esito negativo, a un esame per la ricerca delle trichine con un metodo di digestione;] oppure (1) [sono state sottoposte a trattamento mediante congelazione conformemente all'allegato II del regolamento (CE) n. 2075/2005;]
		(1) Cancellare la dicitura che non interessa. (6) Unicamente per i paesi terzi contrassegnati con la lettera "K" nella colonna "GS" dell'allegato II, parte 1, del regolamento (UE) n. 206/2010. http://data.defra.gov.uk/Food/cert/Annex%20II%202006_2010.pdf	

36	REGNO UNITO (GB) Prodotti a base di carne e stomaci, vesciche e intestini trattati (2007/777) GBHC127E	X Se la materia prima è stata introdotta nello stabilimento nel rispetto dei requisiti previsti per l' idoneità all' esportazione verso UK (GB) della carne fresca (punto 35 della presente tabella) è possibile attestare che: "i prodotti a base di carne sono stati ottenuti da carni di suini domestici che sono state sottoposte all'esame per individuare la presenza di trichinosi con risultati negativi"	i prodotti a base di carne sono stati ottenuti da carni di suini domestici che sono state sottoposte all'esame per individuare la presenza di trichinosi con risultati negativi oppure ad un trattamento a freddo conformemente al regolamento (CE) n. 2075/2005;]
37	SERBIA PRODOTTI A BASE DI CARNE SUINA		9. i prodotti a base di carne sono stati ottenuti a partire da carne suine che sono state sottoposte all'esame per la ricerca delle trichine mediante esame digestivo, con risultati negativi
38	SERBIA FRATTAGLIE GRASSO E TESSUTO ADIPOSO SUINO		3. Gli altri prodotti della macellazione originano da suini sottoposti ad esame trichinoscopico dopo la macellazione con esito negativo
39	SINGAPORE		L'Italia o la provincia da cui provengono i suini è indenne da Trichinosi da 6 mesi, o la carne è stata esaminata e riscontrata esente da Trichine, o la carne è stata sottoposta al seguente trattamento per distruggere la Trichina. (Descrivere il metodo del trattamento)
40	SUD AFRICA Certificato per l'esportazione dall'Italia verso il Sud Africa di prodotti cotti a base di carne		<i>5. Tutte le carni fresche di maiale, utilizzate nella fabbricazione di questi prodotti a base di carne, sono state esaminate e risultano indenni da Trichinellosi; OPPURE il paese è indenne da Trichinellosi</i>
41	SUD AFRICA Certificato per l'esportazione di prodotti a base di carne di suino salati		7. La carne origina da suini domestici testati mediante un metodo approvato per la ricerca delle larve di Trichinella con esito negativo
42	TAIWAN	X Le carni sono state sottoposte a controllo per la ricerca di T. Spiralis in conformità con la normativa comunitaria	
43	TURCHIA	X 4.6. Le carni sono state sottoposte a controllo per la ricerca di T. Spiralis in conformità con la normativa comunitaria	

44	UCRAINA		se i prodotti a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati sono ottenuti a partire da materie prime derivate dalla carne di suini domestici, la carne fresca è stata sottoposta al test per la ricerca di Trichinella con risultati negativi o trattata con metodi che garantiscono la completa distruzione delle larve parassite
45	URUGUAY	X	
46	USA		Certifico inoltre che tutti i prodotti qui descritti sono stati preparati per essere consumati usualmente senza cottura e contengono tessuto muscolare di suino, sono stati trattati per la distruzione delle trichinelle come previsto nel § 318.10 del Regolamento per l'ispezione delle carni del Dipartimento dell'Agricoltura degli Stati Uniti
47	VIETNAM	X	

Allegato 2

Certificazione inerenti i controlli per la presenza di Trichinella nelle carni suine - Export Paesi Terzi

“Carta Intestata Servizio Veterinario”

Il sottoscritto veterinario ufficiale attesta che nello stabilimento di macellazione (nome)..... (numero CE)....., al fine di individuare la presenza di Trichine nelle carni, sono effettuate le seguenti operazioni:

- viene prelevato un campione da ciascuna carcassa
- i campioni sono testati per la ricerca delle trichinelle con metodo

Tale attestazione viene rilasciata al fine della successiva emissione di certificazioni export Paesi Terzi da parte dei servizi veterinari competenti presso lo stabilimento di trasformazione (nome)..... (numero CE).....

È obbligo dello scrivente servizio veterinario informare i destinatari della presente di ogni eventuale variazione delle suddette attestazioni, pertanto fino a diversa comunicazione da parte dello scrivente servizio, la presente attestazione resta valida.

Luogo e Data

Firma

Timbro